

091

RUSSIA

JAN-DEC 1946

DECLASSIFIED
Authority 795006
NARA Date 10/24/11



200cm

SEKISUI JUSHI

10

JBA

13

1級

14

20

30

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

**GENERAL HEADQUARTERS
G-2
FAR EAST COMMAND**

FILE NO. 091 RUSSIA
LINE NO. _____ TO _____
DATE JAN TO DEC 1946

SECRET

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

200cm
SEKISUI JUSHI
JRA
級

DECLASSIFIED
Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

5177

Basic: Ltr WD, Mil Intel Div, Washington D. C. 12 Aug 1946
Subject: Intelligence Training Aids.
1st Ind

A. C. of S., G-2, GHQ, AFPAC, APO 500, 30 August 1946.

TO: Military Intelligence Division,
War Department, General Staff, Washington, 25, D. C.,

1. All of the posters referred to in basic communication would be of benefit to this command.
2. In order to make distribution to company levels, 750 copies of each would be required.
3. It would be desirable to distribute British, Russian and Chinese posters simultaneously since troops of all three countries are, or are about to be stationed in this occupation area and it would be undesirable to give the impression that intelligence training is directed at any one foreign country.
4. It is believed that priority should be given to posters portraying uniforms.

For the Assistant Chief of Staff, G-2:

C. S. MYERS,
Colonel, G.S.C.,
Executive.

G-2 FILE COPY

Wash Ltr

558

211 Russian

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

MID 908

12 August 1946

SUBJECT: Intelligence Training Aids

TO: Commander-in-Chief
U. S. Army Forces, Pacific
APO 500, c/o Postmaster
San Francisco, California

ATTENTION: Asst. Chief of Staff, G-2.

1. In order to meet requirements for intelligence training aids, it is proposed to undertake the production of a series of posters, size 19 x 24 inches showing pictures and descriptive details of tanks, aircraft, weapons and uniforms of as many foreign countries as material is available.

2. The production of this type of training aid was previously discontinued because of the obsolescence of the subject matter and uncertainty of the value and necessity of an aid for recognition of equipment.

3. Initially the War Department will undertake the production of three posters showing Russian tanks, sub-machine guns and uniforms. If these prove successful, other posters will be prepared showing British, French and other Allied Nations' uniforms and equipment. Estimated time for production of the first three Russian posters is forty-five (45) days.

4. It is requested that you indicate:

- a. Whether or not this type of poster will be of benefit to you.
- b. Whether or not you desire any of the three Russian posters. The number required.
- c. Whether or not you desire any of the other Allied Nations' posters. The number, by country, desired.

5. It is desired that any material you have which will be of assistance in the preparation of such aids, be forwarded to the Intelligence Division, Attention: Chief, Training Group.

6. Your recommendations and suggestions on any additional intelligence training aids are desired.

FOR THE DIRECTOR OF INTELLIGENCE:

J. A. MICHELA, Col. GSC
Executive Director

SECRET

1885

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

2808

SECRET

APO 500
23 June, 1946

SUBJECT: Biographical Information.

TO : Assistant Chief of Staff, A-2, Pacific Air Command,
United States Army, APO 925.

1. In compliance with your request, inclosed is biographical information on Soviet Officials.
2. The officers are given in their last known assignments, rather than in the assignment listed by you. A sketch of Marshal of Aviation Feodor Yakovlevich Falaluv, Chief of Staff of the Red Air Force, is included although he was not included in your request.
3. It is requested that you furnish this office any additional or later information on these officers and their present assignments that may be available.

For the Assistant Chief of Staff, G-2.

C. S. MYERS
Colonel, G.S.C.,
Executive

- 8 Incls:
- Personal History statements
 - Marshal of Av. Vershinin
 - Chief Marshal of Av. Golovanov
 - Chief Marshal of Av. Novikov
 - Marshal of Av. Khudyakov
 - Marshal of Aviation Skirpko
 - Marshal of Av. Falaleev
 - General of Av. Polkovnik
 - Rank Terminology.

G-2 file copy
RJR/mjd
[Signature]

450
⊕

211 Russian

SECRET

Card

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

VERSHININ, Konstantin Andreevich - Marshal of Av, C in Ch Red Air Force

Marshal of Aviation Vershinin was appointed Assistant Minister of the Armed Forces for Air and the Commander in Chief of the Red Air Force in March 1946. The appointment was surprising, particularly in view of the fact that Vershinin, then a General Polkovnik, was not the ranking air officer. On 3 June an announcement was made that he would be invested with the rank of Marshal of Aviation.

Before the war Vershinin was in command of the Lipetsk Advanced Course for Squadron Leaders. In October 1941 while in command of the Air Force of the Southern Front, he was promoted to General Major. In 1943 he received two promotions, the latter one, to General Polkovnik, in recognition of his part in the capture of Taman Peninsula.

He served in the Crimea in early 1944 and commanded the 4th Air Army from the summer of that year until the end of hostilities. He participated in October 1945 in a conference on aviation of the 2d Belorussian Front with General Major Alekseev and General Major Getman.

Little is known of Vershinin's personal life and character. He has been cited for long service in the Red Army and is a graduate of the Military Academy of Commanders and Navigators of the Red Army Air Force. It is not definitely known that he is a pilot, but, as he commanded a flying school at a time when commanders were required to be pilots, it is assumed that he is. He has an extensive knowledge of aviation and an aptitude for operational and tactical matters. In March 1946 Vershinin was elected to the Supreme Soviet of the U.S.S.R.

SECRET

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

29 5/6

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

GOLOVANOV, Aleksandr Yevgenevich - Ch Marshal of Av, CO Long Range Force (18th Air Army)

Chief Marshal of Aviation Golovanov was one of the organizers of the Long Range Force and has been the commander since its formation in April 1942.

His career has been varied. He entered the Red Army in 1919 and during the battles in the South received a serious shell shock. For a time after the Civil War, he was assigned to the Cheka (secret police) and in 1929 was accepted as a member of the Communist Party. He began taking flying lessons about three years later and from 1934-38 was connected with the Civilian Fleet in the Far East, completing over 5,000 hours of flying by 1938. He became a colonel in the reserve and organized a special unit of night fighters in the Air Force in late 1940, but turned his attention soon after to long range bombing. He was promoted Chief Marshal of Aviation in August 1944. It is thought that Golovanov retains command of the Long Range Force (18th Air Army since December 1944) and that his position will become increasingly important with the emphasis now being placed on long range aircraft. His election to the Supreme Soviet of the U.S.S.R. in March 1946 is further indication of his standing.

Golovanov was born in 1904. He is an excellent pilot, a skillful organizer and is modest, correct, and deeply interested in his subordinates. He is well educated and is gifted in his special field of aviation. He is completely trusted by Stalin and has free access to him. His relations with other leaders of the Soviet Union are good. Golovanov is probably one of the most able and positive personalities in the Soviet Air Force. Marshal of Aviation N. S. Skirpko, General

SECRET

20516

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

BOLOVANOV, Aleksandr Yevgenevich (Contd.)

Deputy of the Long Range Force, assumes command during Golovanov's frequent illnesses.

SECRET

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

200cm
SEKISUI JUSHI
JSA
級
級

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

NOVIKOV, Aleksandr Aleksandrovich - Chief Marshal of Av

Chief Marshal of Aviation Novikov was the commander of the Red Army Air Force from February 1942 until the appointment of Marshal of Aviation Vershinin to that post in March 1946. His present assignment is unknown but it is thought that he was relieved of administrative responsibilities in order to devote his time to higher military planning and strategy. His brilliant planning and leadership have been characterized throughout his career by his ability suddenly to change operational plans to meet the situation and to utilize aircraft in new and different ways. He was responsible for saving the air force from annihilation at the beginning of the war and for its use as a close support weapon for the ground troops.

A member of the Communist Party for twenty-six years, he was elected in March 1946 to the Supreme Soviet of the U.S.S.R. Novikov is 46 years old, and in his rapid rise to prominence overtook other air force officers older than himself. He was the first air force officer to attain the rank of Marshal.

He attended the Frunze Military Academy prior to his transfer from the infantry to the air force. In 1939-40 as Chief of Staff of the Air Force of the Leningrad Military District, he gained experience in air combat which probably accounts for his conception, born of necessity, of using aircraft as weapons of the ground forces. It has been suggested that Marshals Timoshenko and Meretskov were responsible for "boosting" Novikov. They, recognizing his abilities,

SECRET

49 516

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

NOVIKOV, Aleksandr Aleksandrovich (Cont.)

very probably did assist in placing him in positions of opportunity.

Chief Marshal of Aviation Novikov is a diplomat as well as a soldier and during the war sent some of his best officers to Washington to facilitate the flow of Lend-Lease supplies. Americans who have met him are impressed by his personality and poise. He works hard and reads constantly in the field of air warfare. He is the type of leader who inspires loyalty and confidence from his subordinates.

SECRET

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

200cm
SEKISUI JUSHI

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

KHUDYAKOV, Sergei Aleksandrovich - Marshal of Av, Chief of Staff of
the Air Force in the Far East

Marshal of Aviation Khudyakov has held a number of important positions in the Red Army Air Force. Chief Marshal of Aviation Novikov apparently relies and depends on him. His present assignment is not known. He may have remained in the Far East or may have returned to Moscow with Novikov. His previous assignments include command of a formation in China in 1937-38, command of the 1st Air Army in 1942-43, and Deputy Chief of Staff of the Air Force in late 1943.

He has been cited for long service in the Red Army and was promoted to Marshal in August 1944. He is a graduate of the Military Academy for Commanders and Navigators of the Red Army Air Force. He attended the Roosevelt-Churchill-Stalin Conferences at Teheran and Yalta.

SECRET

795006

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

SKRIPKO, Nikolai Semenovich. - Marshal of Av, General Deputy Commander of the Long Range Force (18th Air Army)

Marshal of Aviation Skirpko is known to have been connected with the Long Range Force since 1943. In August 1945 he held the positions of General Deputy Commander and Director of Training of the Long Range Force (18th Air Army since December 1944). He was promoted to Marshal in August 1944 just five months after his promotion to General Polkovnik.

He was a ground officer in the Imperial Army and attended a Tsarist Military Academy. He attended the Gachina Flying School and the Military Academy for Commanders and Navigators of the Red Army Air Force. He was a flying instructor at the Borisoglebsk Military Aviation School for Fighter Pilots, and later Director of the 1st Department of the Oranienbaum Flying School.

Marshal Skirpko is described as a clever, pedantic officer and is the author of several instructional treatises. He is feared by his subordinates.

SECRET

49516

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

FALALEEV, Fedor Yakovlevich - Marshal of Av, Chief of Staff

Marshal of Aviation Falaleev has been Chief of Staff and the Second Deputy Commander in Chief of the Red Air Force since May 1943. Prior to this he was on the Stavka (Soviet Armed Forces High Command) and took part in the operations at Stalingrad in late 1942. He later assisted in organizing the 1943 summer offensive. He was promoted Marshal of Aviation in August 1944 and received the Insignia of a Commander of the Legion of Honor from General de Gaulle in December of the same year. He is a graduate of the Military Academy for Commanders and Navigators of the Red Army Air Force and has the Order of Lenin for more than twenty-five years service in the Red Army.

SECRET

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

200cm
SEKISUI JUSHI
JRA
級

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

KLIMOV, Ivan Dmitrievich - Genpolk of Av, CO Fighter Aviation of Air
Defense Force (PVO)

General Polkovnik of Aviation Klimov was the Commander of the
Fighter Aviation of the Air Defense Force in May 1945. He has so
specialized in this type of aviation that he was relieved as Com-
mander of the 5th Fighter Corps in 1943 for incompetence and returned
to the PVO. He was promoted to General Polkovnik in August 1944.

SECRET

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

200cm
SEKISUI JUSHI

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

RANK TERMINOLOGY

<u>TRANSLATION OF RUSSIAN</u>	<u>ABBREVIATION</u>	<u>U.S. EQUIVALENT</u>
Generalissimo	--	(Commander in Chief)
Marshal of the Soviet Union	Marshal SU	General of the Army
Chief Marshal (of an arm)	Ch Marshal	--
Marshal (of an arm)	Marshal	--
Army General	Genarmy	General
General Polkovnik	Genpolk	Lieutenant General
General Leitenant	Genleit	Major General
General Maior	Genmaior	Brigadier General
Colonel	Col	Colonel
Lieutenant Colonel	Lt Col	Lieutenant Colonel
Major	Major	Major
Captain	Capt	Captain
Senior Lieutenant	Sr Lt	--
Lieutenant	Lt	First Lieutenant
Junior Lieutenant	Jr Lt	Second Lieutenant
"Student"	Student	Cadet
Master or First Sergeant	Master or 1st Sgt	Master or 1st Sergeant
Senior Sergeant	Sr Sgt	Tech or Staff Sergeant
Sergeant	Sgt	Sergeant
Junior Sergeant	Jr Sgt	Corporal
Private First Class	Pvt 1/c	Private First Class
Red Army Man	Red Army Man	Private

SECRET

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

29516

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

12290 7069

SECRET

SECRET

WAR DEPARTMENT
WAR DEPARTMENT GENERAL STAFF
MILITARY INTELLIGENCE DIVISION. G-2
WASHINGTON 25, D. C.

By authority A. C. of S., G-2
Date 2 July 46 (WMS)
Initials

MID 907

2402
2 July 1946

GHQ. AFPAC
15 JUL 1946
09
AGO RECORDS

SUBJECT: Biographical information.

TO : Commander in Chief, U. S. Army Forces, Pacific
APO 500 - c/o Postmaster
San Francisco, California

1. Inclosed is biographical information on Soviet officials as requested, reference your cable C62492, 27 June 1946.
2. The officers are given in their last assignment known to this office, rather than in the assignments listed by you. A sketch of Marshal of Aviation Feodor Yakovlevich Falaleev, Chief of Staff of the Red Air Force, is included although he was not included in your request.
3. Any additional or later information on these officers and their present assignments would be greatly appreciated by this office.

FOR THE DIRECTOR OF INTELLIGENCE:

1 Incl:
(In triplicate)

R. F. Ennis
R. F. ENNIS
Colonel, GSC
Chief, Intelligence Group

SECRET

4979

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

W576

DECLASSIFIED
Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

12500 0000

SECRET

SECRET

By authority A. G. of S., G-3
Date 2 July 46
(Initials) WKS

WAR DEPARTMENT
WAR DEPARTMENT GENERAL STAFF
MILITARY INTELLIGENCE DIVISION G-2
WASHINGTON 25, D. C.

0497A.040
over JUL 46
SCHODDER DGA

2405
2 July 1946

MD 207

SUBJECT: Biographical information.
TO : Commander in Chief, U. S. Army Forces, Pacific
APO 500 - c/o Postmaster
San Francisco, California

1. Inclosed is biographical information on Soviet officials as requested, reference your cable 062492, 27 June 1946.
2. The officers are given in their last assignment known to this office, rather than in the assignments listed by you. A sketch of Marshal of Aviation Feodor Yakovlevich Palasev, Chief of Staff of the Red Air Force, is included although he was not included in your request.
3. Any additional or later information on these officers and their present assignments would be greatly appreciated by this office.

FOR THE DIRECTOR OF INTELLIGENCE:

I Incl:
(In triplicate)

RECEIVED
JUL 16 1946
G. H. G.
G-2

RECEIVED
15 JUL 1946
HQ - SOAP
A. G. C.

SECRET

SECRET

1332

APO 500
29 June 1946TO : Chief, Military Intelligence Service,
War Department, Washington, D. C.

SUBJECT: Soviet Troops, Karafuto.

1. The following information regarding Soviets in Karafuto, reliability undetermined, was obtained by interrogation of those who escaped from the island during May and early June. Numbers refer to map enclosure.

A. Troop dispositions:

- 1) Minami-Mayoshi -- 100 infantrymen, 50 border patrol (MVD).
- 2) Towada -- 35 border patrol.
- 3) Notoro -- 75 border patrol.
- 4) Nishi-Notoro-Misaki -- 150 infantrymen, 100 naval, 30 signal corps.
- 5) Maoka -- One battalion described as machine gun unit, 6 medium tanks, 1,000 infantrymen.
- 6) Satto -- 50 infantrymen.
- 7) Yaman -- 50 infantrymen.
- 8) Noda -- 300 miscellaneous including 40 border patrol.
- 9) Honto -- 300 troops, 1 battery horse-drawn 75mm artillery.
- 10) Toyohara -- A few medium tanks, 1 battery truck-drawn 105mm artillery, 6 US "Ducks," large number trucks, troops are located west of city in an "off limits to Japanese" area.
- 11) Rubaka -- One coast artillery battalion.

SECRET380
211 Russian

G-2 Admin File Copy

FRH/kah

R

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

SEKISUI JUSHI

JEA

1級

SECRET

BASIC: Ltr fr A.C.ofS., C-2, CHQ APPAG, APO 500, to Chief, MIS, WD
Wash dtd 29 Jun 46 subject: Soviet Troops, Karafuto.

- 12) Shikuka -- Approximately one division.
- 13) Ochial -- One artillery regiment.
- 14) Troop concentrations, strength unknown, located at Esutoru, Shiritori, Kotan, and Tomarioru.

B. Fortifications under construction at:

- 15) Maoka -- Trenches.
- 16) Otomari -- Pillboxes.

C. Terrain:

- 17) A special military road completed between Toyohara and Rutaka.
- 18) Japanese road from Toyohara to Ochial to Manui to Shikuka undergoing repairs.
- 19) Road under construction from Kotan north to Aleksandrovsk.

A causeway rumored under construction between Mys Lazareva (141°30'E-52°15'N), Siberian coast, and Sakhalin. (Not shown on map enclosure.)

D. Naval information:

- 20) Otomari -- Three cruisers, estimated 5,000 tons, based here and make frequent trips in direction of Vladivostok.
- 21) Minesweeping operations began 18 May from west side of Nishi-Notoro-Misaki working southward using seven sweepers.

E. Command information:

- 22) Headquarters of Soviet troops, Karafuto, located at Toyohara, commanded by General FURKAEV, with Divisional District Headquarters located at Toyohara, Maoka, Esutoru, and Shikuka.

- 2 -

SECRET

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

BASIC: Ltr fr A.C.ofS., G-2, GHQ AFPAF, APO 500, to Chief, MIS, WD
Wash dtd 29 Jun 46 subject: Soviet Troops, Karafuto.

All larger villages and towns have an occupation headquarters, usually commanded by a captain or major.

2. Enclosed herein map, "Northern Japan," showing locations of information in paragraph 1.

For the A.C.ofS., G-2

G. S. MYERS,
Colonel, G.S.C.,
Executive.

1 Encl--as Indicated
in Paragraph 2.

- 3 -

SECRET

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

200mm
SEKISUI JUSHI
JRA
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

CONFIDENTIAL

11597

APO 500
13 April 1946

SUBJECT: Radio Traffic

TO : A. C. of S., G-2, War Department, Washington 25, D. C.

1. CNO radio (attached) addressed to COMNAVJAP and C/C PEARL was received by CINCAFPAC under date time group 252159 from COMNAVJAP. Reference not held here and background unknown. Message was relayed to WAR G-2 for information by CINCAFPAC.
2. Refer to 7th Fleet radio date time group 260132 Zebra (attached) relayed to WARCOS 29 March by CINCAFPAC. Note that same message also re-enciphered by Com 7th Fleet under date time group 220050 Zebra and passed to CNO.
3. Can CINCAFPAC be certain that information passed to CNO and CINCAFPAC by Naval Commands reaches WAR G-2, and similarly that information in radios from CNO to Naval Commands and CINCAFPAC is available to WAR G-2? If not, do you desire future messages similar to the two above cited radios passed to WAR G-2 by CINCAFPAC?

FOR THE A. C. of S., G-2:

F. T. ARMSTRONG,
Colonel, G.S.C.,
Executive Officer, G-2.

- 2 Incls:
1. CNO radio 252159
 2. 7th Flt radio 260132

Hand carried by Lt. Col Hall.

~~430~~

258

211 Russian Don't list

Card

CONFIDENTIAL

G-2 file copy
FTA/ek

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED
Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

GENERAL HEADQUARTERS, U. S. ARMY FORCES PACIFIC
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

C-13
PJ
Col Robbins
[Signature]

INCOMING MESSAGE

CONFIDENTIAL
DEFERRED

28 March 1946

FROM : CNO
TO : COMNAVJAP, C/C PEARL
NR : 252159

Fol recd fr Astalusna Shanghai "Refer Astalusna Vladivostok 122350 to CNO. Although official reports show Smolny is bringing no passengers to Shanghai Soviet Steamship agent at Shanghai now advises that 18 passengers arrived. NAVFORFAC reports nbr 22-46 and 23-46 report these included 1 Russian named Znanovsky member COMINTERN alleged sent here to control branches of Communist Party receiving instructions fr Moscow via Vladivostok by means short wave radio set brought with him. One Chinese name unknown reported to have accompanied him. It is also reported that list included Ken Yamamoto a leader of Japanese Communist Party to influence Japanese Communists towards Soviet and that a later arrival will be Tage Tanaka to do same work among Japanese democrats".

NO SIG

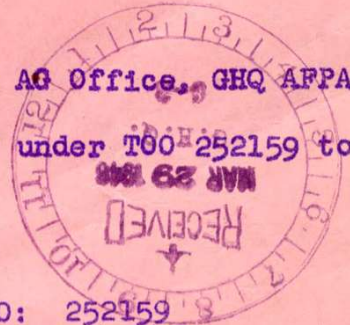
Relayed to WAR G-2 for info on 1 April 1946

INFORMATION: COMMANDER-in-CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-2, G-3, G-4,

AG

NOTE: Ref 122350 has not been recieved in the AG Office, GHQ APPAC.

This message retransmitted by COMNAVJAP under T00 252159 to CINCAFPAC for Information.



856 94

DEFERRED
CONFIDENTIAL

T00: 252159
MCN: Y/11/28

COPY NO

9

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

GENERAL HEADQUARTERS, U. S. ARMY FORCES, PACIFIC
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

Col B

10133

G-2 File

INCOMING MESSAGE
CONFIDENTIAL
DEFERRED

27 March 1946

FROM : COM7THFLT
TO : NONE
INFO : COMNAVJAP, 24TH CORPS, CG CHINA
NR : 260132 Z

COM7THFLT reencyphers Alusna Vladivostok 220050 action CNO. "At least 14 heavy Soviet Tanks embarked in Steamer Kharabarovsk yesterday and sailed under cover of darkness last night. Crew members stated they destined Manchuria. Their supplies handled and loaded by Jap POWS. Political leaders admit Manchuria Occupation Forces being reinforced saying necessities by underground Jap Chinese movements reorganized Kwangtung Army against USSR. When river ice permits Soviet will probably move majority reinforcements from Khabarovsk via Amur and Ungari Rivers. Military movements thru port have been for best part from garrisons this immediate area."

NO SIG.

INFORMATION: COMMANDER-IN-CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-2, G-3, AG, COMNAVJAP

Relayed to Warcos on 29 March by buck note thru Col Bunker *MB*

NOTE: This message re-enciphered by COM7TH FLT under T00 220050 Z and passed to CNO for ACTION.

DEFERRED
CONFIDENTIAL

T00 : 260132 Z

M0N : Y-14/27

84823



COPY NO

THE MAKING OF AN EXACT COPY OF THIS MESSAGE IS FORBIDDEN

8

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

CONFIDENTIAL

11597

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Military Intelligence Section, General Staff

APO 500
13 April 1946

SUBJECT: Radio Traffic

TO : A. C. of S., G-2, War Department, Washington 25, D. C.

1. CNO radio (attached) addressed to COMNAVJAP and C/C PEARL was received by CINCAFPAC under date time group 252159 from COMNAVJAP. Reference not held here and background unknown. Message was relayed to WAR G-2 for information by CINCAFPAC.

2. Refer to 7th Fleet radio date time group 260132 Zebra (attached) relayed to WARCOS 29 March by CINCAFPAC. Note that same message also re-enciphered by Com 7th Fleet under date time group 220050 Zebra and passed to CNO.

3. Can CINCAFPAC be certain that information passed to CNO and CINCAFPAC by Naval Commands reaches WAR G-2, and similarly that information in radios from CNO to Naval Commands and CINCAFPAC is available to WAR G-2? If not, do you desire future messages similar to the two above cited radios passed to WAR G-2 by CINCAFPAC?

Navy X

FOR THE A. C. of S., G-2:

F. T. Armstrong
F. T. ARMSTRONG,
Colonel, G.S.C.,
Executive Officer, G-2.

2 Incls:

- 1. CNO radio 252159
- 2. 7th Flt radio 260132

CONFIDENTIAL

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

CONFIDENTIAL

File 15305

MID 413.44

1st Ind.

Military Intelligence Service, War Department, Washington 25, D. C., 14
May 1946.

TO: Commander in Chief, U. S. Army Forces Pacific, APO 500, c/o Postmaster,
San Francisco, California.

1. The War Department regularly receives from Chief of Naval Operations in Washington copies of messages which contain information of interest to the Army both as a single service and a joint agency. Both of the messages enclosed with the basic communication were promptly received from Chief of Naval Operations under existing arrangements.

2. It is believed that CINCAFPAC may assume that all naval cables of interest to the War Department are passed to G-2, WDGS, on a routine basis by the naval authorities, and that accordingly CINCAFPAC need not relay to G-2 cables similar to those submitted in point.

FOR THE CHIEF, MILITARY INTELLIGENCE SERVICE:

E. G. Edwards

E. G. EDWARDS
Lt. Colonel, GSC
Acting Supervisor, Source Control

Incls: w/d

96419

(X) 130

211 Russian

CONFIDENTIAL

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

CONFIDENTIAL

6596

Advance Echelon
APO 500
2 February 1946

AG 091.4 (GB)

SUBJECT: Conditions in Karafuto during Soviet Occupation.

TO : Assistant Chief of Staff, G-2, War Department,
Washington 25, D. C.

1. Reference is made to our radio CA 57458, date time group 020551, subject as above.

2. Forwarded as inclosures hereto are the following translations:

a. Proclamation by Red Army to residents of Southern Karafuto dated 10 October last signed General Brukov, Commander of the Far Eastern Red Army.

b. Statement by informant on general conditions in Karafuto.

c. Newspaper article concerning Soviet supervision of fishing industry.

d. News article giving procedure for Red Army determination of residents' savings and cash.

3. This information was made available by a former Japanese resident of Karafuto who says that he "escaped" last November. The proclamation referred to in par 2a was in Japanese as were the newspaper articles, (par 2c and d). That statement (par 2b) was made up from casual conversation with the informant by an American Officer. Inasmuch as the informant has been very cooperative otherwise, it is felt that this information is fairly reliable.

FOR THE A. C. of S., G-2:

WALTER A. BUCK
Colonel, G. S. C.,
Executive Officer, G-2, Adv

4 Incls:
As stated

(58)

211 Russian **CONFIDENTIAL**

G-2 Operations Copy

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

NND Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

Doc No. 10973

CONFIDENTIAL

TLR/FK

G-2-OPS

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
MILITARY INTELLIGENCE SECTION, GENERAL STAFF
ALLIED TRANSLATOR AND INTERPRETER SECTION

NOTE: Translation requested by G-2



Proclamation by Red Army to
Residents of Southern KARAFUTO.

Incl A

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

Doc No. 10923

TIR/TK
6-5-092

CONFIDENTIAL

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
MILITARY INTELLIGENCE SECTION, GENERAL STAFF
ALLIED TRANSLATOR AND INTERPRETER SECTION



NOTE: Translation requested by G-2

Procurement by Red Army to
Residents of Southern KARAFUTU.

A 1541

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

Doc. No. 10973

TLR/FK

CONFIDENTIAL

To Japanese Living in Southern KARAFUTO:

As the result of the victory, the Red Army has returned Southern KARAFUTO to its original owner, the SOVIET UNION. Hereafter, Southern KARAFUTO will be the territory of the SOVIET UNION.

The SOVIET Government and the Red Army have never harbored the objective of enslaving the Japanese people. Such an objective is abhorrent to the Red Army. The Red Army will always strictly respect the rights, independence, culture, and customs of other peoples.

The Red Army has come to Southern KARAFUTO for the purpose of establishing a reign of peace on which the people can depend entirely, as well as for the purpose of laying the foundation for the prosperity and speedy development of KARAFUTO's economy. The Red Army Headquarters is taking the necessary measures in order that all production may be operated smoothly and to insure stable living conditions for the Japanese living in Southern KARAFUTO. In consideration of the above matters, I make the following demands of the Japanese residing in Southern KARAFUTO:

The citizens of Southern KARAFUTO will extend all possible aid and cooperation to the Red Army, which is now rapidly eliminating the shortcomings of non-organization which still exist in all types of enterprises, public offices, agriculture, and other operations.

All enterprise owners and managers, and all clerical workers and laborers in factories, mines, fisheries and other commercial firms, will diligently strive to raise production to the highest level possible.

Responsible members of the railway transportation organs as well as operating personnel and laborers will exert all efforts to return the Southern KARAFUTO railway transportation enterprises to immediate normal operation.

Persons engaged in all types of handicraft enterprises will make every effort to be able to resume production in the shortest time possible.

Business men will continue to sell as usual various foodstuffs and industrial products at fixed market prices.

Land owners and farmers will harvest all the products of their fields to insure an adequate supply of foodstuffs for their own use and for the use of the city dwellers. Since the harvest season is fast drawing to a close, this work must be hastened.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

200cm
SEKISUI JUSHI
JRA
級
級

Doc No. 10973

TIR/FK

CONFIDENTIAL

The professional people; that is, the educators, doctors, agronomists, artists, etc., must maintain full-time activities of their respective educational and cultural institutions and professional practices in all cities, towns, and villages in which they are located. All efforts must be made in order to resume normal operations of all schools, hospitals, and other educational, cultural, and welfare institutions.

Schools and other institutions which have been destroyed, or which have been taken over for other purposes will locate other buildings immediately, and continue their activities.

Buddhist and Shinto priests will conduct festivals and hold services at their respective shrines and temples.

The Red Army Headquarters is preparing all the necessary arrangements to increase production in all fields, to provide food supplies to all citizens, and to safeguard private interests and property.

The Red Army is extending the necessary credit for loans to enterprise owners, and is furthermore offering them all possible aid in obtaining raw materials and machinery.

The railroads will charge fixed rates not only for regular passengers but even for the transport of Red Army units and freight. The rail transportation organs will pay uniform salaries and wages to employees. Uniform salaries and wages will be paid to diligent and hard working laborers, public servants and professional people. Every effort will be made to stabilize their living conditions.

Hospitalization will be available at no cost. Both the cost of medical care and sustenance will be borne by the state. As to the savings of citizens which are now in the banks and post offices, the management of bank affairs and the liquidation of accounts will be closely examined. Payments will be made upon completion of readjustments of accounts.

The Red Army Headquarters will extend all manner of assistance to those professional people, public servants, laborers, and enterprise owners who carry out their duties with diligence and effort. However, any individual who neglects his duties, any individual who wilfully hampers the efficiency of any enterprise conducted to stabilize living conditions of the Japanese, any individual who refuses to work, and any individual who commits any act or acts which destroy public order by creating confusion among the citizens in Southern KARAFTO, shall be punished severely in accordance with the wartime criminal code of the SOVIET UNION.

10 October 1945

(s) General BRUKOV,

Commander of the Far Eastern Red Army.

CONFIDENTIAL

30 January 1946

INFORMAL REPORT ON
CONDITIONS IN KARAFUTO

The following comments come from a known source considered fairly reliable, the individual concerned having escaped from Karafuto in November:

Allotment for the laboring class is 6.2 go^{of rice}/each day, which compares with Japan proper of 2.3 go. The non-laboring class is allowed 2.8 go. The Russians have imported from North Korea about 30,000 tons of rice which it is estimated would feed the population in Karafuto for about a year. The present population is estimated at two-thirds normal, or about 270,000, the rest having escaped by various means.

As illustrative of present conditions, informant had a good home in Karafuto, with orchards and vegetable garden, and he was approached by a Russian officer as to the possibility of renting it. The Russian officer agreed to pay what was considered a very reasonable rent, and the wife of the Russian officer paid him the full value for all the vegetables and fruit that were in the process of growing. Report of present conditions supports previous reports, and it was added that the Russians who were first present consisted of Asiatic components of the Army. Most of them were of small stature. Since they have left the morale has been very good.

Students in primary schools and high schools were told that there are plenty of good higher schools in Russia, so that they can look to Russia for their future education and that they will not have to depend any more on Japan.

It is understood that some of the people who have escaped from Karafuto, but whose families had to remain there, are now trying to get back. The exchange rate has been set at: 1 Yen equals 1 Ruble. Japanese currency is disappearing because people who still want to escape accumulate yen. At each Oji paper mill (2) Russian Majors have been sent in to take control. They don't interfere with the operations.

Prior to the middle of September, conditions were very bad in Karafuto. After the Russians first landed there were a good many fights, and the conduct of the first occupation troops was not good. About the middle of September 10,000 special police (OGPU) arrived and took over the policing of the Island. Since then conditions have been very much improved. Also, the original occupation forces have been replaced by new troops who have brought their families with them. At present, the orders of the special police are very strictly enforced and peaceful conditions prevail.

CONFIDENTIAL

Incl B

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

CONFIDENTIAL

30 January 1946

INFORMAL REPORT ON
CONDITIONS IN KARAFUTO
(continued)

On 28 September 1945, the Supreme Commander of the Soviet Occupation Forces appointed the former Japanese Governor as head of the Karafuto administration with the following instructions:

Increase agricultural products by 20%. Quantity to be sold by farmers to the government, about the same as pre-war. The Japanese Government was instructed to fix the price of products.

Civilian administration is very good, with industry completely restored and operating as before the occupation. This is especially true in electric generation, automobile repairing, paper manufacturing, transportation, drug manufacturing, and the processing of food-stuffs. As far as food is concerned, the distribution is efficient with no fear of starvation. In regard to railway transportation, it was stated that the station master at the principal station is Russian and transportation is satisfactory.

In September, the Supreme Commander of the Soviet Occupation Forces issued a statement saying that the Soviet Army controlled many different races but it has never failed to feed them and not to worry about the Soviet starving people to death. They have imported beans and rice from North Korea, using five (5) ships in the operation. The price of foodstuffs, including rice, is very reasonable, no inflation is expected.

Impressions of Russian officers seem to be that they are there to save Japan and their mission was not to degrade but to rescue. They show very little signs of the attitude of the conqueror.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

4762

GENERAL HEADQUARTERS
 UNITED STATES ARMY FORCES, PACIFIC
 INTERPRETER AND TRANSLATOR SERVICE
 TRANSLATION SECTION

SUMMARY TRANSLATION OF NEWSPAPER ARTICLE

MOST STRESS ON THE CANNING OF HERRING
 TRAWLING INDUSTRIES TO BE ENLARGED
 RUSSIAN TECHNICIANS & SCIENTISTS TO BE IMPORTED

SOUTHERN "KARAFUTO" (SAKHALIN) TRUST BUREAU

X Of all the industries in southern Sakhalin that which most clearly indicates the spirit of starting anew is the fishing industry. Soviet Russia as the supervising organ of South KARAFUTO fishing industry has formed the "Soviet and Japanese Fishing Industry Section of the South KARAFUTO General Trust Bureau" in TOYOHARA. Since 10, Oct 45 the various fishing industries which hithertofore were Japanese enterprises have come under this trust.

The South KARAFUTO Fishing Industry Trust is not just an administrative organ but it is itself the operational organ. ~~As a result~~ investigation has been conducted of the actual situation and plans regarding the operation have been steadily made. A plan which has been disclosed provides for the canning of herring in 10 different places and also a can manufacturing factory. These factories are to be divested from the large herring factories of VLADIVOSTOK.

Together with operations of the fishing industry the science of fisheries has been encouraged and a government experimental fisheries station at RAKUMA and a aquarium at HONTO are expected to be established.

In the trawling industry, in order to enlarge the industry, three hundred trawling vessels are planned to be built.

The future operational policy of the National Fisheries Trust toward the KARAFUTO Fisheries Development Company has been posted as follows:

- (1) The operation of the enterprise will remain the same as before. Therefore the functions of the national fishing trust will not repeat the work of the Fisheries Development Company.
- (2) The sales of the products will go first to the Red Army; secondly, to the people of KARAFUTO; and thirdly, for export of whatever remains. Although the selling agencies of the fishing products have not been formed, as a rule the National Fishing Trust will become the sole purchasing agent.
- (3) The prices of the products will conform with the fair price regulations of KARAFUTO.
- (4) At the present time there will be no changes in the organization of the company and the dividends of the stocks will be recognized.

Incl C

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

CONFIDENTIAL

DOCUMENT NO 10073

4885

GENERAL HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY FORCES, PACIFIC
INTERPRETER AND TRANSLATOR SERVICE
TRANSLATION SECTION

SUMMARY TRANSLATION OF NEWSPAPER ARTICLE
MOST OF THEM ON THE GAMING OF HERRING
TRADING ENTERPRISES TO BE INCORPORATED
HERRING TECHNOLOGICAL & SCIENTIFIC TO BE INCORPORATED
SOUTHERN KARAFUTU (KARAFUTU) TRUST BOARD

Of all the industries in southern Kamikawa that which most clearly
indicates the spirit of starting anew is the fishing industry. Herring
trading as the supervising organ of South KARAFUTU fishing industry has
formed the "Herring and Japanese Fishing Industry Section of the South
KARAFUTU General Trust Board" in TOKYAMA. Since 10, 1907 the various
fishing industries which hitherto were Japanese enterprises have come
under this trust.

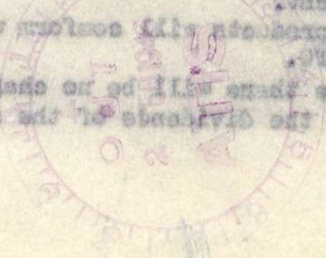
The South KARAFUTU fishing industry trust is not just an administrative
organ but it is itself the operational organ. An investigation has
been conducted of the actual situation and plans regarding the operation
have been studied side. A plan which has been discussed provides for the
setting of herring in 10 different places and also a manufacturing
factory. These factories are to be divorced from the large herring fac-
tories of WADZU.

Together with operations of the fishing industry the science of fish-
eries has been encouraged and a government experimental fisheries station at
NARUMI and a research station at HONBU are expected to be established.

In the trading industry, in order to enlarge the industry, three hundred
trading vessels are planned to be built.

The future operational policy of the National Fisheries Trust toward the
KARAFUTU Fisheries Development Company has been posted as follows:
The operation of the enterprises will remain the same as before.

- (1) Therefore the functions of the National Fishing Trust will not
repeat the work of the Fisheries Development Company.
- (2) The sales of the products will go first to the Red Army, secondly,
to the people of KARAFUTU, and thirdly, for export of whatever remains.
- (3) Although the selling agencies of the fishing products have not
been formed, as a rule the National Fishing Trust will become the
sole purchasing agent.
- (4) The prices of the products will conform with the fair price reg-
ulations of KARAFUTU.
- (5) At the present time there will be no changes in the organization
of the company and the dividends of the stocks will be recognized.



Page 10

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

Doc 10073

CONFIDENTIAL

47

GENERAL HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY FORCES, PACIFIC
TRANSLATOR AND INTERPRETER SERVICE
TRANSLATION SECTION

4762

Summary Translation of Newspaper Article.

A SIMPLE PROCEDURE FOR REPORTING THE AMOUNT OF SAVINGS ON HAND

In order to investigate the amount of ready cash possessed by the residents of southern KARAFUTO, the post offices and branch offices of the various areas following the orders of the Red Army will now receive and report regarding the amount of savings and cash from the residents. However this procedure is not a troublesome matter. If the residents would present their passbooks to a bank or a post office, the amount of savings would be determined immediately and a stamp indicating that the passbook has been inspected would be placed in the book. The TOYOHARA post office will generally receive these reports from around today, the 18th, but in this regards the TOYOHARA post office has issued the following notice:

Preparation for receiving the reports have been generally completed and upon receiving notification from the Bureau of Communication such matters will be handled. These reports are very simple and when the report forms which are available at the post office are filled and turned in, the stamp indicating that the inspection has been completed will be placed in the book. With these passbooks bearing this stamp, deposits can be made as well as withdrawals and this office will report the deposits to the Red Army through the savings bureau.



Incl D

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

CONFIDENTIAL

REF ID: A66537

TRANSLATION SECTION
TRANSLATOR AND INTERPRETER SERVICE
UNITED STATES ARMY CORPUS, PACIFIC
GENERAL HEADQUARTERS

4765

A SIMPLE PROCEDURE FOR REPORTING THE AMOUNT OF SAVINGS ON HAND
Summary Translation of Newspaper Article.

In order to investigate the amount of money cash possessed by the residents of southern HAWAII, the post office and branch offices of the various areas following the orders of the Red Army will now receive and report regarding the amount of savings and cash held in the residents. However this procedure is not a troublesome matter. If the residents would present their passbooks to a bank or a post office, the amount of savings would be determined immediately and a stamp indicating that the passbook has been inspected would be placed in the book. The TOYOHARA post office will generally receive these reports from around today, the 18th, but in this regard the TOYOHARA post office has issued the following notice:

Preparation for receiving the reports have been generally completed and upon receiving notification from the Bureau of Communication each matter will be handled. These reports are very simple and when the report forms which are available at the post office are filled and turned in, the stamp indicating that the inspection has been completed will be placed in the book. With these passbooks bearing this stamp, deposits can be made as well as withdrawals and this office will report the deposits to the Red Army through the savings bureau.



Incl D

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

200cm
SEKISUI JUSHI
JRA
1級

CONFIDENTIAL

6586

Advance Echelon
APO 500
2 February 1946

AG 091.4 (GB)

SUBJECT: Conditions in Karafuto during Soviet Occupation.

TO : Assistant Chief of Staff, G-2, War Department,
Washington 25, D. C.

1. Reference is made to our radio GA 57453, date time group 020531, subject as above.
2. Forwarded as inclosures hereto are the following translations:
 - a. Proclamation by Red Army to residents of Southern Karafuto dated 10 October last signed General Brukov, Commander of the Far Eastern Red Army.
 - b. Statement by informant on general conditions in Karafuto.
 - c. Newspaper article concerning Soviet supervision of fishing industry.
 - d. News article giving procedure for Red Army determination of residents' savings and cash.
3. This information was made available by a former Japanese resident of Karafuto who says that he "escaped" last November. The proclamation referred to in par 2a was in Japanese as were the newspaper articles, (par 2c and d). That statement (par 2b) was made up from casual conversation with the informant by an American Officer. Inasmuch as the informant has been very cooperative otherwise, it is felt that this information is fairly reliable.

FOR THE A. C. of S., G-2:

WALTER A. BUCK
Colonel, G. S. C.,
Executive Officer, G-2, Adv

58

4 Incls:
As stated

Card

CONFIDENTIAL

G-2 Admin File Copy

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED
Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

Doc No. 10973

TLR/PK

CONFIDENTIAL

G-2 File Copy

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
MILITARY INTELLIGENCE SECTION, GENERAL STAFF
ALLIED TRANSLATOR AND INTERPRETER SECTION

NOTE: Translation requested by G-2

Proclamation by Red Army to
Residents of Southern KARAFUTO.



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

End A

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

TLVTR

Doc No. 10973

G-3 File Code

CONFIDENTIAL

ALLIED TRANSLATOR AND INTERPRETER SECTION
MILITARY INTELLIGENCE SECTION, GENERAL STAFF
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
GENERAL HEADQUARTERS



NOTE: Translation requested by G-3

Procurement by Red Army to
Residents of Southern KAPAPUTO.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

Handwritten mark

Doc. No. 10973

TLR/FK

CONFIDENTIAL

G-2 File Copy

To Japanese Living in Southern KARAFUTO:

As the result of the victory, the Red Army has returned Southern KARAFUTO to its original owner, the SOVIET UNION. Hereafter, Southern KARAFUTO will be the territory of the SOVIET UNION.

The SOVIET Government and the Red Army have never harbored the objective of enslaving the Japanese people. Such an objective is abhorrent to the Red Army. The Red Army will always strictly respect the rights, independence, culture, and customs of other peoples.

The Red Army has come to Southern KARAFUTO for the purpose of establishing a reign of peace on which the people can depend entirely, as well as for the purpose of laying the foundation for the prosperity and speedy development of KARAFUTO's economy. The Red Army Headquarters is taking the necessary measures in order that all production may be operated smoothly and to insure stable living conditions for the Japanese living in Southern KARAFUTO. In consideration of the above matters, I make the following demands of the Japanese residing in Southern KARAFUTO:

The citizens of Southern KARAFUTO will extend all possible aid and cooperation to the Red Army, which is now rapidly eliminating the shortcomings of non-organization which still exist in all types of enterprises, public offices, agriculture, and other operations.

All enterprise owners and managers, and all clerical workers and laborers in factories, mines, fisheries and other commercial firms, will diligently strive to raise production to the highest level possible.

Responsible members of the railway transportation organs as well as operating personnel and laborers will exert all efforts to return the Southern KARAFUTO railway transportation enterprises to immediate normal operation.

Persons engaged in all types of handicraft enterprises will make every effort to be able to resume production in the shortest time possible.

Business men will continue to sell as usual various foodstuffs and industrial products at fixed market prices.

Land owners and farmers will harvest all the products of their fields to insure an adequate supply of foodstuffs for their own use and for the use of the city dwellers. Since the harvest season is fast drawing to a close, this work must be hastened.

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

CONFIDENTIAL

G-2 File Copy

CONFIDENTIAL

30 January 1946

**INFORMAL REPORT ON
CONDITIONS IN KARAFUTO**

The following comments come from a known source considered fairly reliable, the individual concerned having escaped from Karafuto in November:

Allotment for the laboring class is 6.2 go^{of rice} each day, which compares with Japan proper of 2.3 go. The non-laboring class is allowed 2.8 go. The Russians have imported from North Korea about 30,000 tons of rice which it is estimated would feed the population in Karafuto for about a year. The present population is estimated at two-thirds normal, or about 270,000, the rest having escaped by various means.

As illustrative of present conditions, informant had a good home in Karafuto, with orchards and vegetable garden, and he was approached by a Russian officer as to the possibility of renting it. The Russian officer agreed to pay what was considered a very reasonable rent, and the wife of the Russian officer paid him the full value for all the vegetables and fruit that were in the process of growing. Report of present conditions supports previous reports, and it was added that the Russians who were first present consisted of Asiatic components of the Army. Most of them were of small stature. Since they have left the morale has been very good.

Students in primary schools and high schools were told that there are plenty of good higher schools in Russia, so that they can look to Russia for their future education and that they will not have to depend any more on Japan.

It is understood that some of the people who have escaped from Karafuto, but whose families had to remain there, are now trying to get back. The exchange rate has been set at: 1 Yen equals 1 Ruble. Japanese currency is disappearing because people who still want to escape accumulate yen. At each Oji paper mill (2) Russian Majors have been sent in to take control. They don't interfere with the operations.

Prior to the middle of September, conditions were very bad in Karafuto. After the Russians first landed there were a good many fights, and the conduct of the first occupation troops was not good. About the middle of September 10,000 special police (OGPU) arrived and took over the policing of the Island. Since then conditions have been very much improved. Also, the original occupation forces have been replaced by new troops who have brought their families with them. At present, the orders of the special police are very strictly enforced and peaceful conditions prevail.

CONFIDENTIAL

Incl B

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

200cm
SEKISUI JUSHI
JRA
級

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

Doc No. 10973

TLR/PK

CONFIDENTIAL

G-2 File Copy

The professional people; that is, the educators, doctors, agronomists, artists, etc., must maintain full-time activities of their respective educational and cultural institutions and professional practices in all cities, towns, and villages in which they are located. All efforts must be made in order to resume normal operations of all schools, hospitals, and other educational, cultural, and welfare institutions.

Schools and other institutions which have been destroyed, or which have been taken over for other purposes will locate other buildings immediately, and continue their activities.

Buddhist and Shinto priests will conduct festivals and hold services at their respective shrines and temples.

The Red Army Headquarters is preparing all the necessary arrangements to increase production in all fields, to provide food supplies to all citizens, and to safeguard private interests and property.

The Red Army is extending the necessary credit for loans to enterprise owners, and is furthermore offering them all possible aid in obtaining raw materials and machinery.

The railroads will charge fixed rates not only for regular passengers but even for the transport of Red Army units and freight. The rail transportation organs will pay uniform salaries and wages to employees. Uniform salaries and wages will be paid to diligent and hard working laborers, public servants and professional people. Every effort will be made to stabilize their living conditions.

Hospitalization will be available at no cost. Both the cost of medical care and sustenance will be borne by the state. As to the savings of citizens which are now in the banks and post offices, the management of bank affairs and the liquidation of accounts will be closely examined. Payments will be made upon completion of readjustments of accounts.

The Red Army Headquarters will extend all manner of assistance to those professional people, public servants, laborers, and enterprise owners who carry out their duties with diligence and effort. However, any individual who neglects his duties, any individual who wilfully hampers the efficiency of any enterprise conducted to stabilize living conditions of the Japanese, any individual who refuses to work, and any individual who commits any act or acts which destroy public order by creating confusion among the citizens in Southern KARAFUTO, shall be punished severely in accordance with the wartime criminal code of the SOVIET UNION.

10 October 1945

(s) General BRUKOV,

Commander of the Far Eastern Red Army.

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

CONFIDENTIAL

G-2 File Copy

CONFIDENTIAL

30 January 1946

INFORMAL REPORT ON
CONDITIONS IN KARAFUTO
(continued)

On 28 September 1945, the Supreme Commander of the Soviet Occupation Forces appointed the former Japanese Governor as head of the Karafuto administration with the following instructions:

Increase agricultural products by 20%. Quantity to be sold by farmers to the government, about the same as pre-war. The Japanese Government was instructed to fix the price of products.

Civilian administration is very good, with industry completely restored and operating as before the occupation. This is especially true in electric generation, automobile repairing, paper manufacturing, transportation, drug manufacturing, and the processing of food-stuffs. As far as food is concerned, the distribution is efficient with no fear of starvation. In regard to railway transportation, it was stated that the station master at the principal station is Russian and transportation is satisfactory.

In September, the Supreme Commander of the Soviet Occupation Forces issued a statement saying that the Soviet Army controlled many different races but it has never failed to feed them and not to worry about the Soviet starving people to death. They have imported beans and rice from North Korea, using five (5) ships in the operation. The price of foodstuffs, including rice, is very reasonable, no inflation is expected.

Impressions of Russian officers seem to be that they are there to save Japan and their mission was not to degrade but to rescue. They show very little signs of the attitude of the conqueror.

CONFIDENTIAL

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

200cm
SEKISUI JUSHI
JRA
級

CONFIDENTIAL

2-2 File Copy

4762

GENERAL HEADQUARTERS
 UNITED STATES ARMY FORCES, PACIFIC
 INTERPRETER AND TRANSLATOR SERVICE
 TRANSLATION SECTION

SUMMARY TRANSLATION OF NEWSPAPER ARTICLE

MOST STRESS ON THE CANNING OF HERRING
 TRAWLING INDUSTRIES TO BE ENLARGED
 RUSSIAN TECHNICIANS & SCIENTISTS TO BE IMPORTED

SOUTHERN "KARAFUTO" (SAKHALIN) TRUST BUREAU

Of all the industries in southern Sakhalin that which most clearly indicates the spirit of starting anew is the fishing industry. Soviet Russia as the supervising organ of South KARAFUTO fishing industry has formed the "Soviet and Japanese Fishing Industry Section of the South KARAFUTO General Trust Bureau" in TOYOHARA. Since 10, Oct 45 the various fishing industries which hithertofore were Japanese enterprises have come under this trust.

The South KARAFUTO Fishing Industry Trust is not just an administrative organ but it is itself the operational organ. Although investigation has been conducted of the actual situation and plans regarding the operation have been steadily made. A plan which has been disclosed provides for the canning of herring in 10 different places and also a can manufacturing factory. These factories are to be divested from the large herring factories of VLADIVOSTOK.

Together with operations of the fishing industry the science of fisheries has been encouraged and a government experimental fisheries station at RAKUMA and a aquarium at HONTO are expected to be established.

In the trawling industry, in order to enlarge the industry, three hundred trawling vessels are planned to be built.

The future operational policy of the National Fisheries Trust toward the KARAFUTO Fisheries Development Company has been posted as follows:

- (1) The operation of the enterprise will remain the same as before. Therefore the functions of the national fishing trust will not repeat the work of the Fisheries Development Company.
- (2) The sales of the products will go first to the Red Army; secondly, to the people of KARAFUTO; and thirdly, for export of whatever remains. Although the selling agencies of the fishing products have not been formed, as a rule the National Fishing Trust will become the sole purchasing agent.
- (3) The prices of the products will conform with the fair price regulations of KARAFUTO.
- (4) At the present time there will be no changes in the organization of the company and the dividends of the stocks will be recognized.

dup C

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

Doc 10973

CONFIDENTIAL

JY

File Copy

**GENERAL HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY FORCES, PACIFIC
TRANSLATOR AND INTERPRETER SERVICE
TRANSLATION SECTION**

4762

Summary Translation of Newspaper Article.

A SIMPLE PROCEDURE FOR REPORTING THE AMOUNT OF SAVING ON HAND

In order to investigate the amount of ready cash possessed by the residents of southern KARAFUTO, the post offices and branch offices of the various areas following the orders of the Red Army will now receive and report regarding the amount of savings and cash ~~from~~ the residents. However this procedure is not a troublesome matter. If the residents would present their passbooks to a bank or a post office, the amount of savings would be determined immediately and a stamp indicating that the passbook has been inspected would be placed in the book. The TOYOHARA post office will generally receive ~~the~~ these reports from around today, the 18th, but in this regards the TOYOHARA post office has issued the following notice:

Preparation for receiving the reports have been generally completed and upon receiving notification from the Bureau of Communication such matters will be handled. These reports are very simple and when the report forms which are available at the post office are filled and turned in, the stamp indicating that the inspection has been completed will be placed in the book. With these passbooks bearing this stamp, deposits can be made as well as withdrawals and this office will report the deposits to the Red Army through the savings bureau.

End D

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

CONFIDENTIAL

Doc 10013

TRANSLATION SECTION
TRANSLATOR AND INTERPRETER SERVICE
UNITED STATES ARMY FORCES, PACIFIC
GENERAL HEADQUARTERS

455

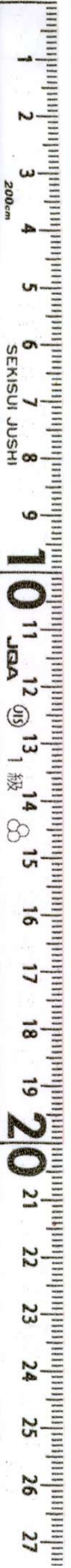
A SIMPLE PROCEDURE FOR REPORTING THE AMOUNT OF SAVINGS ON HAND
Summary Translation of Newspaper Article.

In order to investigate the amount of ready cash possessed by the residents of southern MANABU the post office and branch office of the various areas following the orders of the Red Army will now receive and report regarding the amount of savings and cash held by the residents. However this procedure is a confidential matter. If the residents would present their savings to a branch or a post office, the amount of savings would be determined immediately and a stamp indicating that the passbook has been indexed would be placed in the book. The TOYOHARA post office will receive reports from areas today, but in this regard TOYOHARA post office has issued the following notice:

Preparation for receiving the reports have been generally completed and upon receiving notification from the Bureau of Communication such matters will be handled. These reports are very simple and when the report forms which are available at the post office are filled and turned in, the stamp indicating that the inspection has been completed will be placed in the book. With these passbooks bearing this stamp, deposits can be made as well as withdrawals and this office will report the deposits to the Red Army through the savings bureau.



Handwritten mark



DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

5253

SECRET

11 January 1946

MEMORANDUM FOR: U. S. Political Adviser

SUBJECT : Soviet Embassy Officials

With reference to your inquiry of 3 January 1946 regarding the above subject, the Embassy officials headed by Ambassador Malik left Tokyo on 29 September 1945, leaving Mr. Volgin, Consul, with a staff of about sixty (60) to maintain the Soviet Embassy, but without official status or character of Diplomatic representation. Their main activities are assisting the Soviet Military Mission, with their expert knowledge of Japan.

There is reason to believe that they continue to operate as an information gathering and propaganda agency. In this respect, there are some specific cases on record. They have been shown constant attention and many practical services, furnished rations, transportation, etc.; the Military Mission has been given a very considerable amount of intelligence without any reciprocal information in return. This section maintains an amicable attitude under great-strain.

Under the present policy of this headquarters it is not intended to limit their activities or restrict their travel in Japan.

C.A. WILLOUGHBY
Major General, G. S. C.
Asst. Chief of Staff, G-2

G-2 ADM FILE

(46)

211 ROSSIAN

SECRET

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

S E C R E T

C O P Y

UNITED STATES ARMY FORCES IN KOREA
OFFICE OF THE POLITICAL
ADVISER

20 Dec 45

The Honorable
George Atcheson, Jr.
Acting Political Advisor to the
Allied Supreme Commander
Tokyo, APO 500

Dear Atcheson:

In connection with the present and activities of the Soviet Consulate General here, Lt Gen Hodge has asked me to inquire in regard to the treatment accorded the staff of the former Soviet Embassy in Tokyo.

We have heard that the staff of the Embassy was to return to the Soviet Union, but representatives of the Consulate General here continue to make trips to Tokyo. Such trips are stated to be in connection with money matters. Members of the local staff likewise make frequent journeys to northern Korea, on trains sent south by the Soviet Military authorities, and Gen Hodge is beginning to be concerned as to the desirability in general of the activities of Soviet Officials in southern Korea.

It is not contemplated that action will be taken against the Soviet Consulate General here, at least for the time being. As long as cooperation with the Soviet Union with respect to Korea remains as a possibility, such a step would not be advisable. Nevertheless, information concerning the former Soviet Embassy in Tokyo and the present activities of the members of its staff would be appreciated.

FOR THE POLITICAL ADVISOR:

Very Truly yours.

H. MERRELL BENNINGHOFF
Foreign Service Officer

S E C R E T

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

C O P Y

OFFICE OF THE UNITED STATES POLITICAL ADVISER

Tokyo, Japan
January 3 46

SECRET

MEMO FOR: G-2

THOROUGH : C/S

There is attached a copy of a self-explanatory letter from the office of the US POLAD in Korea. It is requested that we be given any appropriate information available in order that we may answer Mr. Benninghoff's inquires regarding the treatment accorded the staff of the former Soviet Embassy in Tokyo and the present activities of the members of that staff.

GEORGE ATCHESON, JR.
MINISTER

U.

U. S. Political Adviser

Encl;

Copy Ltr dtd
20 Dec 45

Copy to CIC.

C O P Y

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

Authority 795006
By CEC NARA Date 10/24/11

SECRET

5109

10 Jan 46

SUBJECT: Soviet Political, Economic, and Military Situation

TO : The A.C. of S., G-2, War Department, Washington 25, D.C.

1. This information was obtained from Japanese sources through Lt. General Arisue, formerly G-2 Imperial General Staff. The information was obtained from Japanese War Ministry records.

2. The report is related to the following War Department Target Numbers 1555 and 1558.

For the A.C. of S., G-2:

WALTER A. BUCK,
Colonel, G. S. C.
Executive Officer, G-2 Advon.

1 Incl: - Soviet Russian Political and Military Situation
(Original 4 carbons - English Version)
(One Japanese Text with two Sketches and two Charts)

G-2 Administration

4/3

211 Russian

SECRET

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

DECLASSIFIED

NND Authority 795006
By SEC NARA Date 10/24/11

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

200cm

SEKISUI JUSHI

JRA

13 級

14 級

15 級

20